

CARTOON MOVIE

LYON (FRANCE), 4-6 MARCH 2009



www.cartoon-media.eu

MEDIA
A programme of the European Union



CNC centre
national de la
cinématographie

Rhône-Alpes Région

ONLY LYON 
COMMUNAUTÉ URBAINE DE LYON

Cuatro proyectos españoles seleccionados este año.

El undécimo Cartoon Movie llega a Lyon

Un total de 50 películas de animación europeas participan en la undécima edición de Cartoon Movie, que por primera vez se celebra en la ciudad francesa de Lyon. Este medio centenar de obras presentes en el principal encuentro de la industria de animación europea, que se celebra entre los días 4 y 6 de marzo, procede de 16 países y suman un presupuesto global de producción de más de 320 millones de euros.

Una vez más y ahora si cabe con más razón debido al cambio de sede, Francia lidera la lista de países con un cifra mayor de producciones seleccionadas con un total de 26 proyectos y la participación de compañías como Folimage, Les Amateurs, Goumont o Millimages. Alemania y Bélgica con 6 proyectos cada uno y Dinamarca y España, con 4 proyectos, son los países que siguen a duras penas la abrumadora presencia gala.

Por parte española destaca la presencia del largometraje recientemente galardonado con el Goya a la Mejor Película de Animación, *El lince perdido*, dirigido por Raúl García y Manuel Sicilia y producido por Kandor Moon y Perro Verde Films. Precisamente los productores de este filme han sido nominados en la categoría de Mejor Productor de los Cartoon Tributes, los premios que la industria de animación europea concede anualmente y que se entregarán en Lyon. Además de esta producción seleccionada para la sección de 'Obras finalizadas', Kandor Graphics, en coproducción con las compañías de Luxemburgo: Mélusine Productions y Studio 352, presenta como proyecto 'En Concepto' *Extraordinary Tales*. Los otros dos títulos españoles en Cartoon Movie 2009 son: *Kian*, de Forma Animada, también presentado 'En Concepto' y *Lola & Virginia -The violet Star*, de Imira Entertainment, que participa como proyecto 'En Desarrollo'.

Entre los proyectos seleccionados este año se encuentran obras realizadas para todo tipo de públicos con las técnicas más variadas, desde animación tradicional hasta la tecnología digital más avanzada, incluyendo 3D estereoscópico lo que demues-

Four Spanish Projects Selected this Year.

Eleventh Annual Cartoon Movie Held in Lyon

A total of 50 animated films will take part in the 11th edition of Cartoon Movie, a key meeting point for the European animation industry which will be held this year in Lyon from 4-6 March. The films, including completed projects and those still in development, come from 16 different countries and have a total budget of over 320 million Euros.

Once again France leads the event as producer or co-producer of 26 films which include participation from such prominent companies as Folimage, Les Armateurs, Gaumont or Millimages. Germany and Belgium with six projects each and Spain and Denmark with four make up the rest of the top 5.

The highlight of Spain's presence is the animated feature film *'Missing Lynx'*, directed by Raúl García and Manuel Sicilia and produced by Kandor Moon and Perro Verde Films.

The picture was recently awarded a Goya for Best Animated Film. In fact, the film's producers have been nominated in Cartoon Tribute's Best Producer category. These awards are granted by the European animation industry each year and are presented in Lyon. In addition to this production, chosen in the 'Completed Films' category, Kandor Graphics,

along with its co-producers from Luxembourg, Mélusine Productions and Studio 352, is presenting the project *'Extraordinary Tales'* under the 'Projects in Concept' category. The other two Spanish titles at Cartoon Movie 2009 are: *'Kian'* by Forma Animada, also in the 'Projects in Concept' category; and Imira Entertainment's *'Lola & Virginia: The Violet Star'*, participating as a 'Project in Development'.

The projects at this business forum span a wide range of genres conceived for different audiences and using various forms of animation techniques, from classic to cutting edge



El Centro de Congresos de Lyon, nueva sede del Cartoon Movie.

CARTOON MOVIE

tra una vez más la vitalidad del sector y la diversidad cultural europea. Sin embargo, por primera vez entre los participantes se incluyen empresas desarrolladoras de videojuegos con el objetivo de tender puentes financieros entre los videojuegos y la animación cinematográfica, dos sectores que pueden generar sinergias para encontrar los cambios que las audiencias están demandando.



Otra vista del Centro de Congresos de Lyon.

Esta es la primera ocasión que Cartoon Movie se celebra en Francia, concretamente en la región Rhône-Alpes, que cuenta con una importante industria audiovisual con más de 650 compañías de este sector. Lyon, como capital de esta región, es una de las ciudades líderes en el ámbito del ocio cultural europeo y donde precisamente tiene un especial peso la industria del videojuego.

Desde 1999, Cartoon Movie congrega cada año a más de 500 productores, inversores y distribuidores del sector de animación de toda Europa. El objetivo del evento es incrementar el número de coproducciones que transpasan las fronteras nacionales, así como facilitar la financiación de los proyectos, su posterior producción y, por último, asegurar la distribución tanto a nivel europeo como internacional. ☒

Cartoon Tributes 2009

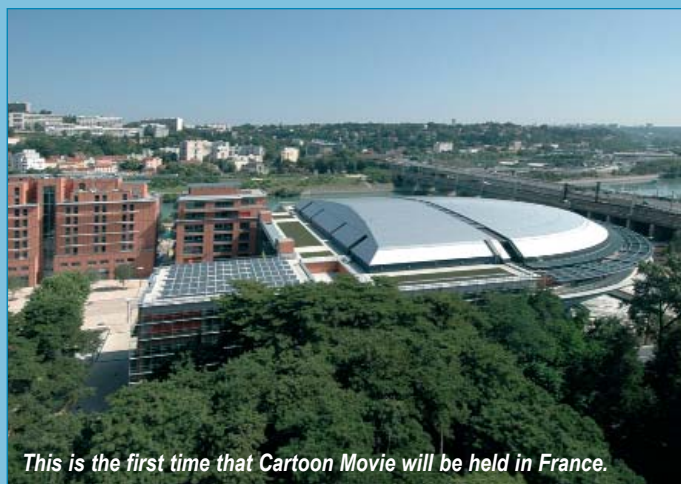
Junto a los productores de *El lince perdido*, han sido nominados al Cartoon Tribute como Mejores Productores Europeos del Año a Crone Film (Dinamarca) y Sola Media (Alemania) por la película *Sunshine Barry and the Disco Worms*; y Cartoon Saloom (Irlanda), Les Amateurs (Francia) y Vivi Film (Bélgica) por el filme *The Secret of Kells*. En el apartado de Mejor Director Europeo del Año han sido nominados los daneses Thorbjørn Christoffersen, Craig Frank y Kresten Vestbjerg Andersen por *Journey to Saturn*; el francés Jacques-Rémy Girerd por *Mia and the Migoo*, y Tomm Moore, de Irlanda también por *The Secret of Kells*. Para la categoría de Mejor Distribuidor Europeo del Año han sido seleccionadas las compañías Bac Films, de Francia; Intersonic, de la Chequia, y la portuguesa Lusomundo. ☒

technology, reflecting the vitality and cultural diversity of European animation.

Furthermore, this year the event will also include the participation of players from the videogames industry with the aim of establishing a financial bridge between games and animation, two sectors that can generate synergies to meet changing audience demands.

This is the first time that Cartoon Movie will be held in France. The Rhône-Alpes Region has a strong and dynamic audiovisual network, which includes 650 companies, 23 research laboratories and 28 training programmes. Its capital city Lyon is leader in the interactive entertainment field, including videogames.

Organized every year since 1999 by Cartoon European Association of Animation Film, Cartoon Movie brings together some 500 producers, investors and distributors of



This is the first time that Cartoon Movie will be held in France.

feature-length animation films from across Europe each year. The objective of the event is to increase the number of co-productions and cross-border projects, to facilitate financing and production and ensure the distribution of the films both across Europe and internationally. ☒

Cartoon Tributes 2009

In addition to the producers of 'Missing Lynx', the other nominees for Cartoon Tribute's Best European Producer Award this year are Crone Film (Denmark) and Sola Media (Germany) for their film 'Sunshine Barry and the Disco Worms', and Cartoon Saloom (Ireland), Les Amateurs (France) and Vivi Film (Belgium) for the film 'The Secret of Kells'. The nominees for Best European Director of the Year are Danes Thorbjørn Christoffersen, Craig Frank and Kresten Vestbjerg Andersen, for 'Journey to Saturn'; French director Jacques-Rémy Girerd for 'Mia and the Migoo'; and Irish director Tomm Moore also for 'The Secret of Kells'. The nominees chosen for Best European Distributor of the Year are the French company Bac Films, Intersonic (Czech Republic), and Portugal's Lusomundo. ☒

España pierde peso en Cartoon Movie 2009

Más de la mitad de los proyectos presentados en la undécima edición de Cartoon Movie corresponden a Francia, el país que habitualmente fagocita todo el sector audiovisual europeo y más cuando juega en terreno propio. Por parte española sólo participan este año en Lyon cuatro proyectos, tres menos que en las dos pasadas ediciones. Esto supone el 8 por ciento del total de proyectos presentados, 7 puntos menos que en 2008.

FINALIZADOS

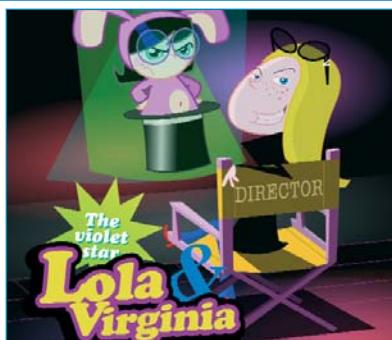
Una única película española finalizada se podrá ver en Lyon este año:

◆ *El lince perdido*. Escrita y dirigida por Raúl García y Manuel Sicilia, el filme está producido por Kandor Graphics, Perro Verde Films y Green Moon, la productora del actor Antonio Banderas. *El lince perdido* acaba de conseguir el Goya a la Mejor Película de Animación del Año 2008 y lleva recaudado en las salas españolas cerca de un millón de euros. Realizada en animación 3D, se trata de una película de aventuras con un gran componente de comedia que se centra en las desventuras de un grupo de animales en su intento de escapar de los misteriosos planes de Noé, un viejo y excéntrico millonario que tiene un plan secreto: construir un nuevo 'arca' para salvar un par de ejemplares de cada especie en peligro de extinción. ☒



'El lince perdido'.

EN DESARROLLO

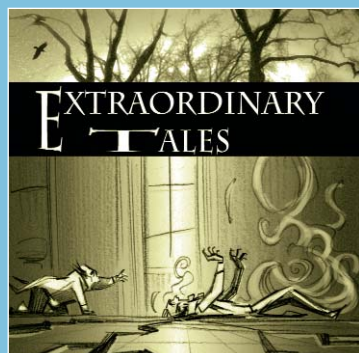


En el apartado 'En desarrollo' la delegación española está representada por la película: ◆ *Lola & Virginia - The violet Star*. Basada en la exitosa serie animada producida igualmente por Imira Entertainment. La serie está dirigida a niños y niñas de 6 a 12 años. Se trata de una precuela de dicha serie que narra el primer encuentro de Lola y Virginia. Lola descubre un musical escrito por su difunto padre y decide montarlo en la escuela. Virginia, que es miembro de la alta sociedad, es la nueva alumna matriculada en la escuela a recomendación de su psicoterapeuta. Ella está encantada con la idea del musical. Lo único que necesita es triunfar en la competición de la escuela de teatro regional, protagonizar la obra, dirigirla y reescribirla. ☒

EN CONCEPTO

Dos películas españolas participan en la sección 'En concepto':

◆ *Kian*. Dirigido por Juanma Suárez, es el último y más ambicioso proyecto de largometraje de animación 3D de la compañía Forma Animada. La película se encuentra actualmente en fase de desarrollo y está producido por Enrique Fernández Guzmán. *Kian* narra en clave futurista las aventuras de un chico que nace con una extraña enfermedad por la que crece diez veces más lento de lo normal, lo que se convertirá en su don, clave para salvar a la humanidad. Forma Animada acude a Lyon con el objetivo de conseguir financiación para su proyecto, ya sea en la forma de acuerdos de coproducción del filme, preventas de derechos o de distribución internacional, así como para el desarrollo del videojuego. ☒



◆ *Narraciones extraordinarias*. Escrita por Raúl García, *Narraciones extraordinarias* es una antología animada de relatos de Edgar Allan Poe. Este largometraje de 80 minutos con un presupuesto estimado de 2,5 millones de euros, está producido por Melusine (Luxemburgo), Kandor-Moon (España), R&R Communications (USA) en colaboración con el estudio Les Armateurs (Francia). En el año 2005 Kandor Graphics, junto a Melusine productions y R&R Communications Inc, realizó el cortometraje *El corazón delator* dirigido por Raúl García. El cortometraje cosechó más de 25 premios internacionales y fué preseleccionado para los Oscars de Hollywood de 2006. Basado en el cuento de Poe, incorporaba la voz de Bela Lugosi, a la vez que rendía homenaje al dibujante Alberto Breccia, cuyo estilo gráfico inspiró el filme. Siguiendo en la misma corriente creativa *Narraciones extraordinarias* pretende seguir explorando el universo del cuento de terror de Poe. ☒

Spain Loses Ground at Cartoon Movie 2009

More than half the projects presented at Cartoon Movie's eleventh edition were from France, a country that often dominates the entire European audiovisual sector, especially when it plays on home turf. Only four Spanish projects are participating in Lyon this year, three less than in the two previous editions. This represents a total of 8 per cent of the projects presented, 7 points less than in 2008.



◆ *Missing Lynx* is the only 'completed' Spanish film that will be screened in Lyon this year. The film was written and directed by Raúl García and Manuel Sicilia and produced by Kandor Graphics, Perro Verde Films, and actor Antonio Banderas' production company, Green Moon. 'Missing Lynx' has just been awarded the Goya for Best Animated Film of the Year 2008. To date, the film has grossed nearly one million Euros at the Spanish box office. This 3-D animated feature is an adventure film with an important comedic element. The plot revolves around the misadventures of a group of animals that are trying to avoid being caught up in Noah's mysterious plans. Noah is an eccentric old millionaire who has a secret plan: to build a new 'arch' in order to save a couple of specimens of every species in danger of extinction. ☒

COMPLETED FILMS

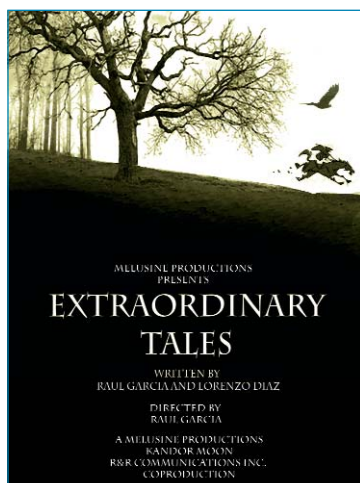
In the 'Development' category, the Spanish delegation is represented by the film: ◆ *Lola & Virginia - The violet Star*. The film is based on the hit animated series also produced by Imira Entertainment. The series is directed at boys and girls ages 6 to 12. This film is a prequel to the TV series, narrating the first encounter between Lola and Virginia. Lola discovers a musical written by her deceased father and decides to put it on at school. Virginia, who is from a high-society family, is newly enrolled at the school on the recommendation of her psychotherapist. She is delighted with the idea of a musical. It is just what she needs to triumph in the regional school theatre competition - playing the lead role, directing it, and even rewriting it! ☒



DEVELOPMENT

Two Spanish films are participating in the 'Projects in Concept' section:

◆ *Kian*. Directed by Juanma Suárez, is Forma Animada's latest and most ambitious 3-D feature film animation project. The film is currently in development and is being produced by Enrique Fernández Guzmán. 'Kian' is a futurist tale that narrates the adventures of a boy born with a strange illness that makes him grow at a pace ten times slower than normal. This abnormality will turn out to be his gift, and the key to saving humanity. Forma Animada is attending Lyon with the aim of obtaining financing for this project, be it through co-production agreements, presales of rights or international distribution, or through development deals for the videogame.



◆ *Extraordinary Tales*. Written by Raúl García, is an animated anthology of Edgar Allan Poe's stories. This 80 minute feature film has an estimated budget of 2.5 million Euros and is being produced by Melusine (Luxembourg), Kandor-Moon (Spain), and R&R Communications (USA) in collaboration with the Les Armateurs Studio (France). In 2005, Kandor Graphics, along with Melusine Productions and R&R Communications Inc. produced a short film called 'The Tell-Tale Heart' directed by Raúl García. The short reaped over 25 international awards and was pre-selected for the 2006 Hollywood Oscars. Based on Poe's story, the film used Bela Lugosi's voice and also paid homage to comicstrip artist Alberto Breccia, whose graphic style served as inspiration for the film. Along the same creative lines, 'Extraordinary Tales' purports to continue exploring the universe of Poe's horror stories. ☒



IN CONCEPT

Siete películas de animación españolas fueron estrenadas en 2008

El año 2008 no fue malo para la producción de largometrajes de animación en España. Un buen barómetro de la situación suelen ser los premios Goya, que celebraron su 23 edición a principios del pasado febrero. Entre los nominados se encontraban títulos de la talla de *DonkeyXote*, de José Pozo, y *El lince perdido*, de Manuel Sicilia y Raúl García, a la postre la cinta que se llevó el 'gato' al agua. Pero si en otras ediciones estaba cantado quien iba a llevarse el Goya a casa, este año las cosas no estaban tan claras a tenor de la calidad de los títulos candidatos. Completaban la lista de nominadas *El espíritu del bosque*, de David Rubín y Juan Carlos Pena, y *RH+ El vampiro de Sevilla*, de Antonio Zurera, que cerraban una de la mejores hornadas de cine de animación de los últimos años.

El año pasado un total de 10 largometrajes de animación españoles solicitaron la calificación por edades al Ministerio de Cultura, requisito indispensable para poder estrenar la película en salas comerciales. En 2007 fueron sólo 6 las películas que realizaron este trámite y 8 en 2006. Esto significa que la cifra de 2008 es la más



'El espíritu del bosque'.

alta de los últimos ejercicios. Sin embargo, este certificado de calificación por edades no asegura nada ya que el año pasado hubo al menos cuatro títulos que, aunque lo solicitaron, no fueron estrenados. Se trata de *La carta del rajá*, de Ángel Blasco; *Los reinos del arco iris*, de Juan Ramón Pina; *Animal Channel*, de Maite Ruiz de Austri, y *El zorro de San Adrián*, de Juan Bautista Berasategui. Un caso similar vivió en 2007 *RH+, el vampiro de Sevilla*. La película de Antonio Zurera solicitó la calificación ese mismo año pero sus responsables no decidieron estrenarla hasta octubre de 2008,

Seven Spanish Animation Films Were Launched in 2008

2008 was not a bad year for feature length animated film production in Spain. The Goya awards, whose 23rd edition was celebrated last February, are often a good indicator of this situation. Among the nominees were such titles as José Pozo's 'DonkeyXote', and 'Missing Lynx' by Manuel Sicilia and Raúl García, which ultimately was also the winner. But whereas in other editions it was pretty obvious who would take the Goya home, this year things were not quite as clear-cut, judging by the quality of the titles nominated. The list of nominees also included 'Spirit of the Forest', by David Rubin and Juan Carlos Pena, and Antonio Zurera's 'RH+: The Vampire of Seville'. This makes this year's production one of the best batches of animated films in the last few years.

Last year, a total of 10 Spanish animation features requested the Ministry of Culture's age rating, an essential requirement in order to launch films in the commercial theater circuit. In 2007, only 6 films requested ratings, while 8 films did so in 2006. This means the 2008 figure is the highest in the last few periods. However, the age rating certificate is no guarantee, since last year at least four titles that requested it were never launched. The films in question were Ángel Blasco's 'Letter from the Raja'; Juan Ramón Pina's 'The Rainbow Kingdoms'; Maite Ruiz de Austri's 'Animal Channel', and Juan Bautista Berastegui's 'The Fox from San Adrián'. 'RH+: The Vampire from Seville' met a similar fate in 2007. Antonio Zurera's film requested a rating that same year, but its distributors decided not to launch it until October 2008. So, the film joined the other six Spanish animation films that were launched last year.

According to official data, in 2008 'Spirit of the Forest' was the most successful Spanish animation film at the box office, with almost 1 million Euros grossed and over 170,000 spectators since its launch on September 5th. The second highest earning film is the sequel to 'The Hairy Tooth Fairy', directed by Andrés G. Schaer, with over 700,000 Euros grossed and more than 120,000 spectators (launched December 12th). 'Missing Lynx' came in third with almost 660,000 Euros grossed and over 112,000 spectators since it was first released on November 7th (although it was launched nationally on December 25th and already in February 2009, the Goya-award winning film had made close to one million Euros). The next film in the box-office ranking was Juan Manuel Suárez's 'Moeland Mission: A Space Adventure', with over 300,000 Euros and more than

uniéndose así a los otros seis filmes españoles de animación que llegaron a la cartelera el año pasado. Según los datos oficiales, la película española de animación más taquillera de 2008 fue *El espíritu del bosque*, con casi 1 millón de euros recaudados y más de 170.000 espectadores desde su estreno el 5 de septiembre. En segundo lugar se sitúa la segunda entrega de *Pérez, el ratoncito de tus sueños*, dirigida por Andrés G. Schaer, con más de 700.000 euros recaudados y más de 120.000 espectadores (estreno 12 de diciembre). *El lince perdido* ocupó el tercer lugar con casi 660.000 euros recaudados y más de 112.000 espectadores desde su estreno el 7 de noviembre (aunque su estreno nacional se realizó el 25 de diciembre y ya en febrero de 2009 el filme ganador del Goya se acercaba al millón de euros). La siguiente película en el ranking de las más taquilleras fue *Misión en Mocland, una aventura espacial*, de Juan Manuel Suárez, con más de 300.000 euros y por encima de los 50.000 espectadores (estreno 7 de noviembre). Completan la lista: el filme para mayores de 13 años *La crisis carnívora*, de Pedro Rivero, con casi 63.000 euros recaudados y 12.000 espectadores en 2008 (estreno 14 de mayo); *Olentzero eta oparien ordua*, de



'Pérez, el ratoncito de tus sueños 2'

Gorka Sesma, con casi 33.000 euros y 6.000 espectadores (28 de noviembre) y, finalmente, la mencionada *RH+, el vampiro de Sevilla*, con algo más de 15.000 euros y 3.000 espectadores el año pasado (estreno 17 de octubre).

Aunque el género es sin duda el más exportable, no cabe duda de que los esfuerzos y la inversión realizada para levantar una producción animada no se ven reflejados en las cifras de taquilla. Si se suman las taquillas obtenidas por los 7 títulos españoles de animación estrenados en 2008 se obtiene como resultado una recaudación total de algo más de 2,7 millones de euros, esto es, por debajo de los registros de 2007 (3 millones de euros, con únicamente 5 títulos estrenados), pero teniendo en cuenta que la primera entrega de *Pérez el ratoncito de tus sueños*, salvó los muebles en 2007 con más de dos millones de euros recaudados y eso que había sido estrenada un año antes. Otro dato que no deja muy bien a las películas españolas de animación es que representaron tan sólo el 3,4 por ciento del total de la recaudación de las películas españolas en 2008. ☒

50,000 spectators (November 7th launch). The list also includes: Pedro Rivero's feature for viewers over 13 'Carnivore Crisis', with almost 63,000 Euros grossed and 12,000 spectators in 2008 (launched May 14th); Gorka Sesma's 'Olentzero eta oparien ordua', with almost 33,000 Euros and 6,000 spectators (November 28th) and, finally, the aforementioned 'RH+: The Vampire of Sevilla', with a little over 15,000 Euros and 3,000 spectators last year (launched October 17th).

Although this is undoubtedly the most exportable genre, there is no question that box-office figures by no means reflect the effort and investment required to get an animated production off the ground.



'El lince perdido'.



'Misión en Mocland, una aventura espacial'.

If you sum up the box-office earnings obtained by all 7 Spanish animation titles launched in 2008, the result is a total gross of a little over 2.7 million Euros, that is, less than the figure for 2007 (3 million Euros, with just 5 titles launched). But, you also have to keep in mind that the first episode of 'The Hairy Tooth Fairy' saved the day in 2007 with over two million Euros grossed, even though it had been launched the year before.

Another piece of information that does not bode well for Spanish animation films is that, in 2008, they represented just 3.4 percent of the total box-office proceeds of Spanish films. ☒